

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
Бийский филиал им. В.М. Шукшина

Кафедра иностранных языков



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.08.10 СТИЛИСТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО (КИТАЙСКОГО) ЯЗЫКА

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили подготовки	Иностранный язык (Английский) и Иностранный язык (по выбору)
Квалификация выпускника	бакалавр
Форма обучения	очная

Составитель:

к. филол. н., доцент кафедры иностранных
языков

А. М. Кубарич

РЕКОМЕНДОВАНА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры иностранных языков

(протокол от «02» марта 2026 г. №7)

Заведующий кафедрой



Т.И. Щелок

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: сообщение студентам теоретических знаний о стилистических средствах языка в их системе.

Задачи дисциплины: обучить студентов правилам использования теоретических знаний по стилистике в процессе лингвистического анализа текстов, принадлежащих к различным функциональным стилям.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Стилистика второго иностранного (китайского) языка» относится к предметно-методическому модулю по профилю 2.

Для освоения дисциплины «Стилистика второго иностранного (китайского) языка» обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплины «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)», «Коммуникативный практикум второго иностранного (китайского) языка», «Практическая фонетика (второй иностранный (китайский) язык)», «Практическая грамматика (второй иностранный (китайский) язык)».

Освоение дисциплины «Стилистика второго иностранного (китайского) языка» является необходимой основой для профессиональной деятельности.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8);
- способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10).

Код и наименование индикатора достижения компетенций

УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.

УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.

УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

ОПК-8.1. Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области.

ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач.

ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

УК-4

знать:

формы и принципы взаимодействия в сфере официальных отношений, правила построения устных и письменных высказываний на государственном и иностранном языках;

уметь:

вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке с соблюдением делового этикета, формальных ограничений и учетом стилистической дифференциации;

владеть:

навыками использования ИКТ для реализации делового общения;

ОПК-8**знать:**

основы специальных научных знаний в области стилистики и результаты исследований в педагогической деятельности;

уметь:

использовать специальные научные знания в области стилистики и результаты исследований при осуществлении педагогической деятельности;

владеть:

навыком выбора педагогических технологий профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований в области стилистики;

ПК-10**знать:**

базовые термины и понятия стилистики, лексической, синтаксической, морфологической и функциональной стилистики китайского языка;

уметь:

осуществлять профессиональную деятельность со знанием закономерностей функционирования китайского языка и его функциональных разновидностей;

владеть:

принципами выбора регистра общения, языковых средств и навыками решения профессиональных задач в зависимости от речевой ситуации.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры					
		10					
Аудиторные занятия (всего)	36	36					
В том числе:							
Лекции (Л)	10	10					
Практические занятия (ПЗ) (в т.ч. пр. подгот.)	26	26					
Семинары (С)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Иная контактная работа (ИКР)							

Самостоятельная работа студентов (СРС) (всего)	36	36					
-конспектирование; -ведение терминологического словаря; -работа с научной литературой; -подготовка к практическим занятиям							
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен) <i>(указывается вид промежуточной аттестации)</i>		зачет с оценкой					
Общая трудоемкость часов ЗЕ	72 2	72 2					

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание разделов (модулей) дисциплины

№ п/п	Наименование раздела (модуля) дисциплины	Содержание
1	Модуль 1	<i>Введение в лингвостилистику китайского языка. Стиль как основная категория лингвостилистики. Предмет и задачи лингвостилистики. Место стилистики в ряду других филологических дисциплин. Стилистика языка и стилистика речи. Понятие о стиле. Денотативное и коннотативное значения. Компоненты стилистического значения слова – нормативный, функциональный, экспрессивный аспекты. Абсолютное и контекстуальное стилистическое значение.</i> Проблемы исследования стиля. Понятие о речевом и языковом стилях. Проблема нормы языка и стиля. Проблема классификации стилей. Функциональные стили речи и их характеристика. Индивидуальный стиль.
2	Модуль 2	<i>Образность языка и речи.</i> Понятийная база образности и красочности языка. Сравнение и его виды. Учение о тропах (стилистические фигуры замены, повтора, дополнения, элиминации и упорядочения). Средства юмора и сатиры.
3	Модуль 3	<i>Словарный состав в стилистическом аспекте.</i> Нейтральная, окрашенная и характерологическая лексика. Понятие естественного и намеренно создаваемого «колорита» языка. Стилистические функции архаизмов, неологизмов, анахронизмов. Территориальные и национальные дублеты, диалектизмы и их функции. Иноязычные слова. Термины, профессиональная лексика, профессиональный жаргон. Социальный жаргон. Необразные и образные фразеологизмы. Стилистическая окраска фразеологизмов. Понятие «наглядности» и «образности». Синонимия как база создания наглядности

		путем выбора слова из синонимического ряда.
4	Модуль 4	<i>Морфология и синтаксис в стилистическом аспекте. Вопросы макростилистики.</i> Вопросы синтаксической стилистики. Стилистическая ценность классов слов и морфологических категорий. Объем предложения как стилистическая характеристика. Способы экспансии и редукции предложений. Функции союзной и бессоюзной связи. Стилистический порядок слов. Способы разрыхления замкнутой структуры предложения (вынесение за рамку сказуемого, обособление, парцелляция и абсолютное обособление, парантез, фигуры подхвата). Задачи макростилистики. Композиция (функциональность сильных позиций текста). Функциональные типы речи.

5.2 Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ зан.	СРС	Использование интерактивных форм, технологий	Всего
1	Модуль 1	2	4	8		14
2	Модуль 2	4	10	10	работа в малых группах 2	24
3	Модуль 3	2	6	10		18
4	Модуль 4	2	6	8		16
	В том числе использование интерактивных форм, технологий				2	72

6. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ

Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ)

Учебным планом не предусмотрено

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература

1. Гурулева, Т. Л. Китайская языковая личность. Характеристика речевого портрета и его сопоставительный анализ : монография / Т. Л. Гурулева. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 160 с. — ISBN 978-5-7873-1660-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96412.html>
2. Гурулева, Т. Л. Теория обучения китайскому языку и переводу (в языковой паре китайский ↔ русский). Межкультурная лингводидактика : монография / Т. Л. Гурулева. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 444 с. — ISBN 978-5-7873-1702-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96462.html>
3. Калинин, О. И. Курс лекций по стилистике китайского языка : учебное пособие / О. И. Калинин, Л. А. Радус. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 345 с. — ISBN 978-5-7873-1704-6. — Текст :

электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96420.html>

4. Масловец, О. А. Основы обучения китайскому языку в вузе и в школе: теория и практика : учебное пособие / О. А. Масловец. — 4-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 264 с. — ISBN 978-5-7873-1673-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96431.html>

5. Тань, Аошуан Китайская картина мира : язык, культура, ментальность / Аошуан Тань. — Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2012. — 272 с. — ISBN 978-5-9551-0381-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/28612.html>

6. Халзаева, Н. В. История китайского языка : учебное пособие / Н. В. Халзаева. — 2-е изд. — Комсомольск-на-Амуре, Саратов : Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. — 63 с. — ISBN 978-5-4497-0125-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86197.html>

б) дополнительная литература

1. История Древнего Востока : учебник для вузов по специальности "История" / А. А. Вигасин [и др.] ; ред. В. И. Кузицин. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : Высшая школа, 1999. - 462 с. - 8 000 экз.. - ISBN 5-06-003438-0

2. Малявин, Владимир Вячеславович. Китайская цивилизация / В. В. Малявин. - М. : Астрель : Дизайн. Информация. Картография, 2000. - 632 с. : ил. - 5 000 экз.. - ISBN 5-271-00250

3. «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» [Текст]: приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации N 544н от 18 октября 2013 г. // Российская газета. – 2013. – 18 декабря.

4. Семенас А.Л. Языковая ситуация в Китае // Восток. 1999, №2. С. 128.

5. Уиткомб, Ванесса Лайд. Современный Китай / В. Л. Уиткомб, М. Бенсон. - М. : АСТ : Астрель, 2006. - 318 с. : ил. - (Шаг за шагом). - 2 000 экз.. - ISBN 5-17-035517-3

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

Philology.ru - Русский филологический портал: // <http://philology.ru/>

Институт лингвистических исследований. Материалы on-line: // <http://iling.spb.ru/materials.html>

г) перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

Организация самостоятельной работы студентов в учреждении высшего образования [Текст]: методические рекомендации / Сост. Е.Б. Манузина, Е.Э. Норина; Алтайская гос. Академия обр-я им. В.М. Шукшина. – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2014. – 84 с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
Ауд. 315 Компьютерный класс Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: компьютеры, наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

подтверждающего документа ОС Windows 10PRO <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	
Ауд. 317 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 318 Аудитория междисциплинарного проектирования Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Icar <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 319 Лаборатория «Онлайн – образования» Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Icar <i>Мобильный компьютерный класс DEPO VIP 1530</i> <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Операционная система Astra Linux Special Edition релиз СМОЛЕНСК Офисный пакет Р7-офис. Антивирус Касперского Сублицензионный договор СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 320 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> <i>подтверждающего документа</i> <i>Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Icar</i> <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 321 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

Специализированная мебель. Технические средства обучения: мультимедиакомплект, ноутбук, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> <i>мобильный компьютерный класса RAYbook - 16шт</i> <i>ОС Windows 10PRO PQR OEM</i> <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	
Ауд. 322 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 343 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 414 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> <i>Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar</i> <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Visual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 416 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: телевизор LG, ноутбук наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> <i>Интерактивный стол IRBIS ПО Microsoft Win 10 Professional</i> <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3,Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 335 Читальный зал аудитория для самостоятельной работы	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира

Специализированная мебель. Технические средства обучения: моноблоки, многофункциональное устройство «Pantum», специализированное рабочее место «ЭлНот300»: ноутбук с программным обеспечением для незрячих и слабовидящих людей (программа экранного доступа для незрячих и слабовидящих, экранный увеличитель и программа для создания, хранения и управления текстовыми и голосовыми заметками). Voco Professional: гарнитураJabra с Windows- приложением для преобразования речи в текст, читающая машина Eye-Pal Vision? Электронный ручной видео-увеличитель Rudy. Специальное устройство для чтения «говорящих книг» (тифлофлешплеер) «Victor Reader Stream» Специализированное программное обеспечение для создания цифровых говорящих книг в формате DAISY «Easy Converter» <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Автоматизированная библиотечная информационная система «Ирбис» Антивирус Касперского Консультант Плюс	Короленко, д. 53
---	-------------------------

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации для обучающихся

Изучение дисциплины «Стилистика второго иностранного (китайского) языка» начинается с лекционных занятий, на которых рассматриваются наиболее сложные явления курса. Материал закрепляется на практических занятиях. При подготовке обучающимся необходимо самостоятельно изучить рекомендуемую литературу, ознакомиться с содержанием лекции на заданную тему.

Тематика занятий

1. Введение в лингвостилистику китайского языка Стиль как основная категория лингвостилистики.
2. Образность языка и речи.
3. Словарный состав в стилистическом аспекте.
4. Морфология и синтаксис в стилистическом аспекте. Вопросы макростилистики. Вопросы фоностилистики.

Вопросы, рассматриваемые на лекционных занятиях

1. *Введение в лингвостилистику китайского языка Стиль как основная категория лингвостилистики.* Предмет и задачи лингвостилистики. Место стилистики в ряду других филологических дисциплин. Стилистика языка и стилистика речи. Понятие о стиле. Денотативное и коннотативное значения. Компоненты стилистического значения слова – нормативный, функциональный, экспрессивный аспекты. Абсолютное и контекстуальное стилистическое значение.

Проблемы исследования стиля. Понятие о речевом и языковом стилях. Проблема нормы языка и стиля. Проблема классификации стилей. Функциональные стили речи и их характеристика. Индивидуальный стиль.

2. *Образность языка и речи.* Понятийная база образности и красочности языка. Сравнение и его виды. Учение о тропах (стилистические фигуры замены, повтора, дополнения, элиминации и упорядочения). Средства юмора и сатиры.

3. *Словарный состав в стилистическом аспекте.* Нейтральная, окрашенная и характерологическая лексика. Понятие естественного и намеренно создаваемого «колорита» языка. Стилистические функции архаизмов, неологизмов, анахронизмов. Территориальные и национальные дублеты, диалектизмы и их функции. Иноязычные слова. Термины, профессиональная лексика, профессиональный жаргон. Социальный жаргон.

Необразные и образные фразеологизмы. Стилистическая окраска фразеологизмов.

Понятие «наглядности» и «образности». Синонимия как база создания наглядности путем выбора слова из синонимического ряда.

4. *Морфология и синтаксис в стилистическом аспекте. Вопросы макростилистики.* Вопросы синтаксической стилистики. Стилистическая ценность классов слов и морфологических категорий. Объем предложения как стилистическая характеристика. Способы экспансии и редукции предложений. Функции союзной и бессоюзной связи. Стилистический порядок слов. Способы разрыхления замкнутой структуры предложения (вынесение за рамку сказуемого, обособление, парцелляция и абсолютное обособление, парантез, фигуры подхвата).

Задачи макростилистики. Архитектоника. Композиция (функциональность сильных позиций текста). Функциональные типы речи.

Вопросы фоностилистики. Фонетические стилистические средства. Аллитерация. Ассонанс. Рифма. Ритм. Графические стилистические средства. Взаимодействие звучания и графики. Графическая образность.

Вопросы, рассматриваемые на практических занятиях

1. Введение в лингвистику китайского языка. Методы стилистического анализа текста. Стиль как основная категория лингвистики: Предмет и задачи лингвистики. Место стилистики в ряду других филологических дисциплин. Стилистика языка и стилистика речи. Понятие о стиле. Денотативное и коннотативное значения. Компоненты стилистического значения слова – нормативный, функциональный, экспрессивный аспекты. Абсолютное и контекстуальное стилистические значения.

2. Проблемы исследования стиля. Понятие о речевом и языковом стилях. Проблема нормы языка и стиля. Проблема классификации стилей. Функциональные стили речи и их характеристика. Индивидуальный стиль.

3. Словарный состав в стилистическом аспекте. Нейтральная, окрашенная и характерологическая лексика. Понятие естественного и намеренно создаваемого «колорита» языка. Стилистические функции архаизмов, неологизмов, анахронизмов.

4. Территориальные и национальные дублеты, диалектизмы и их функции. Иноязычные слова. Термины, профессиональная лексика, профессиональный жаргон. Социальный жаргон.

5. Необразные и образные фразеологизмы. Стилистическая окраска фразеологизмов. Понятие «наглядности» и «образности». Синонимия, как база создания наглядности путем выбора слова из синонимического ряда; «Морфология и синтаксис в стилистическом аспекте. Вопросы макростилистики»: Вопросы синтаксической стилистики. Стилистическая ценность классов слов и морфологических категорий. Объем предложения как стилистическая характеристика. Способы экспансии и редукции предложений. Функции союзной и бессоюзной связи. Стилистический порядок слов. Способы разрыхления замкнутой структуры предложения (вынесение за рамку сказуемого, обособление, парцелляция и абсолютное обособление, парантез, фигуры подхвата). Задачи макростилистики. Архитектоника. Композиция (функциональность сильных позиций текста). Функциональные типы речи.

6. «Образность языка и речи»: Понятийная база образности и красочности языка. Сравнение и его виды. Учение о тропах (стилистические фигуры замены, повтора, дополнения, элиминации и упорядочения). Средства юмора и сатиры.

Самостоятельная работа обучающихся заключается в теоретической подготовке к занятиям, выполнении практических заданий, ведении конспектов, терминологического словаря.

11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Фонд оценочных средств разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Стилистика второго иностранного (китайского) языка» и входит в состав основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (квалификация «бакалавр»), реализуемой при подготовке обучающихся в Бийском филиале им. В.М. Шукшина АлтГПУ. Фонд оценочных средств предназначен для проверки сформированности компетенций, заявленных в программе дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (квалификация «бакалавр», профили Иностранный язык (Английский) и Иностранный язык (по выбору)).

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенции, этапы	Индикаторы	Оценочные средства
УК-4 ОПК-8 ПК-10 3 этап	знает: <i>УК-4</i> формы и принципы взаимодействия в сфере официальных отношений, правила построения устных и письменных высказываний на государственном и иностранном языках; <i>ОПК-8</i> основы специальных научных знаний в области стилистики и результаты исследований в педагогической деятельности; <i>ПК-10</i> базовые термины и понятия стилистики, лексической, синтаксической, морфологической и функциональной стилистики китайского языка умеет: <i>УК-4</i> вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке с соблюдением делового этикета, формальных ограничений и учетом стилистической дифференциации; <i>ОПК-8</i> использовать специальные научные знания в области стилистики и результаты исследований при осуществлении педагогической деятельности; <i>ПК-10</i> осуществлять профессиональную деятельность со знанием закономерностей функционирования китайского языка и его функциональных разновидностей владеет: <i>УК-4</i>	Собеседование (устный ответ) Тест Практическое задание

	навыками использования ИКТ для реализации делового общения; ОПК-8 навыком выбора педагогических технологий профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований в области стилистики; ПК-10 принципами выбора регистра общения, языковых средств и навыками решения профессиональных задач в зависимости от речевой ситуации	
--	--	--

Компетенции УК-4, ОПК-8, ПК-10 с указанием этапа формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенции: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4); способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8); способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10) формируются на третьем этапе (5 курс). Типовые контрольные задания направлены на оценку навыков использования китайского языка для решения задач в рамках делового общения и способности применять специальные научные знания в профессиональной деятельности; уровня владения понятийным аппаратом дисциплины; умения использовать современные информационно-коммуникационные технологии для сбора, обработки и анализа информации при решении поставленной задачи. Формирование компетенции будет продолжено на следующих этапах (в рамках государственной итоговой аттестации).

*Собеседование (контрольное задание на этапе формирования компетенций)
Примерный перечень вопросов к зачету (аттестация с оценкой)*

1. 汉字是哪体的文字？汉字一般表示什么？
2. 现行汉字是从哪儿来的？说一说汉字的形体
3. 甲骨文在哪时代创造了？甲骨文在哪儿改写了？记录什么？
4. 金文在哪时代运用了？金文为什么又叫钟鼎文？金文的笔形和外形怎么样？
5. 篆书分为几类？大篆广义，狭义指什么？小篆在哪基础上造成的？小篆在哪时代发现的？
6. 隶书分为几类？谁一般运用了秦书？汉隶和秦隶的主要区别是什么？
7. 楷书在哪基础上造成的？楷书和隶书的区别是什么？
8. 草书包括什么？草书在哪时代盛行了？说一说汉字的形体的方向发展
9. 现在经常运用的是哪些汉字的形体？它们在哪些场合运用？说一说三个汉字结构的变化
10. 说一说印刷体的特点 印刷体有什么变化？

11. 现行汉字的手写体有哪些形体？根据运用工具不同可以分为哪些笔字？这些笔字指什么？
12. 说一说构造单位的第一级 — 笔画
13. 说一说构造单位的第二级 — 偏旁
14. 书写顺序指哪些问题？象形指什么形状的造字法？会意包括哪种造字法？
15. 什么是指事？形声表示什么？

Критерии и шкала оценивания устного ответа

Критерии	Оценка
Дан полный, развернутый ответ на вопрос, продемонстрированы исчерпывающие знания в раскрытии темы (проблемы, вопроса). В ответе проявляется свободное оперирование терминами и понятиями, умение выделить и охарактеризовать существенные и второстепенные признаки рассматриваемых объектов (явлений, процессов, проблем), раскрыть причинно-следственные связи. Ответ логичен, доказателен, изложен на иностранном языке в терминах науки, демонстрирует авторскую позицию обучающегося. Могут быть допущены недочеты в определении терминов и понятий, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.	Отлично (5 баллов)
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные признаки и причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен на иностранном языке в терминах науки. В ответе допущены недочеты или незначительные ошибки, исправленные студентом с помощью «наводящих» вопросов преподавателя.	Хорошо (4 балла)
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены существенные ошибки в раскрытии понятий и употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные признаки и причинно-следственные связи; может продемонстрировать лишь фрагментарные знания по каждому из вопросов, проиллюстрировав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	Удовлетворительно (3 балла)

Не получен удовлетворительный ответ на вопрос. Проявлено незнание важнейших понятий, концепций, фактов. В ответе отсутствует логика. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа на поставленный вопрос.	Неудовлетворительно (0 баллов)
--	-----------------------------------

Тест (контрольное задание на этапе формирования компетенций)
Образцы тестовых заданий

Тест № 4:

1. Литературный язык является вариантом общенародного языка, который:
 - а) понимается как избранный
 - б) понимается как уникальный
 - в) понимается как образцовый
2. Не относится к общепризнанной языковой семье:
 - а) тюркская
 - б) ностратическая
 - в) семито-хамитская
3. Что такое полисемия:
 - а) многосложность
 - б) многозвучность
 - в) многозначность
4. Фразеологизм является единицей:
 - а) лексики
 - б) морфологии
 - в) синтаксиса
5. К устаревшей лексике не имеют отношения:
 - а) историзмы
 - б) архаизмы
 - в) неологизмы
6. Что такое диакритические знаки в письменности:
 - а) только знаки ударения
 - б) знаки, уточняющие или изменяющие значения других знаков
 - в) синоним знаков препинания
7. Слово является инструментом такого мышления:
 - а) логического
 - б) обычного
 - в) примитивного
8. Верно ли выражение о том, что народность появилась в эпоху родоплеменных отношений:
 - а) да
 - б) нет
 - в) не изучено
9. Верно ли выражение о том, речевые механизмы разных языков локализованы в правом полушарии коры головного мозга:
 - а) нет
 - б) да
 - в) отчасти
10. Что характерно для агглютинативных языков:
 - а) отсутствие суффиксов
 - б) многозначность аффиксов
 - в) однозначность аффиксов

Ключи:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
в	б	в	а	в	б	а	б	а	в

Критерии и шкала оценивания теста

Правильный ответ	1 балл
Неправильный ответ	0 баллов

Тест: уровни достижения образовательного результата

Контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов:

- оценка «5» выставляется в случае, если студент выполнил 87–100 % типового задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если студент выполнил 75–86 % типового задания;
- оценка «3» выставляется в случае, если студент выполнил 60–74 % типового задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если студент выполнил менее 60 % типового задания.

Практическое задание (контрольное задание на этапе формирования компетенций)

Написание стилистических анализов текстов различных функциональных стилей с опорой на предлагаемую примерную схему

玛丽的一天

玛丽每天早上七点钟起床。她收拾床，洗脸，刷牙，吃早饭，

然后上大学去。他们八点钟开始上课。一般他们有三节课，有

时候有四节课。下课以后她回家（宿舍）去。她在家里做课外

作业，做家务。平常她在家玩儿电脑。有时候去散散步。晚

上她喜欢看书，听音乐，看电视。有时候跟朋友，同学打电话

聊天儿。她夜里十二点钟睡觉。

大学生的生活

大家好！我叫安娜。我十九岁了。我家有五口人：爸爸，妈妈，姐姐，弟弟和我。

我们住在比斯克，在列宁街。我也在比斯克师范国立大学学习。我在外语系学习。在大

学我学习汉语和英语。我非常喜欢学习汉语。在中文系我有很多好朋友！我是三年级的

学生。我有三位汉语教师。一位教师教我们语法。一位教师教我们口语。还有一位教师，她教我们听力。我很喜欢我们的汉语教师。教师都是俄罗斯的人。我和我的班同学一起在食堂吃饭，一起在教室学汉语，一起在图书馆借书，在阅览室看书，画报，杂志。我们一起回家。晚上我们常常在一起玩儿。去迪斯科跳舞，唱卡拉 OK。我每天去大学。从星期一到星期六我学习。星期日我不学习，我们都休息。我学习很努力，我是好学生。我常常得四五分儿。很多人说，汉语非常难！对！汉语难也很有意思。在我的班有两个男同学，五个女同学。我们都是好朋友！

我的班.

比尔是北京大学的学生。他的班有十三个学生，七个男同学，六个女同学。他们都学习很努力。他们互相关心，互相帮助。

上午他们上汉语课。他们学习生词，念课文，写汉字，复习旧课，也预习新课。比尔的老师是王老师，他是中国人。这个教室是他们的教室。这个教室很大，也很干净。

玛丽是这个班的女同学。有时候他们一起看电视，有时候和朋友们一起聊天。比尔每天都很忙。他说学习汉语比较难，可是很有意思。

大学生休息的一天

（玛丽，瓦夏，拉利和彼得是一年级中文系的学生。他们在比斯克大学学习。早上八点钟，老师还不在教室里，所以学生们谈话。玛丽看黑板上面儿有几个字：‘学则明，不学则晦’心情就不好了。）

玛丽：大家好！今天星期一了，要五天上课呢！哎，不想呢！

瓦夏：（哈哈大笑）还没开始学呢，已经不想上课！你真懒学生！

拉利：瓦夏，你别笑啊！你看，五月到了，外边真好啊！天气热，鸟唱歌儿，花儿

开了，树绿了，谁想学习呢？彼得，你为什么不说呀？

彼得：我。。。我不知道说什么？

玛丽：我看你也喜欢学习！（她拿语法课本想走）

瓦夏：朋友！来吧，一起去上课以后再谈一谈。

Критерии оценки компетенций в рамках контрольного задания:

1. Знание терминологии и теории курса (0-70 баллов).
2. Анализ и обобщение фактов (0 - 30 баллов).

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Код и наименование компетенции и для ОПОП ВО, индикаторы достижения компетенции (ИДК)	Шкала оценивания			
	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
	«зачтено»			«не зачтено»
УК-4	Имеет глубокие теоретические знания о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений и делового этикета, правилах построения устных и письменных высказываний на китайском языке	Имеет достаточно хорошие теоретические знания о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, правилах построения устных и письменных высказываний на китайском языке	Имеет общие теоретические представления о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, правилах построения устных и письменных высказываний на китайском языке	Не имеет теоретических представлений о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, правилах построения устных и письменных высказываний на китайском языке. Не умеет вести коммуникацию в

	Демонстрирует отличное знание норм китайского языка, умение свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на китайском языке с учетом стилистической дифференциации.	Демонстрирует хорошее умение вести коммуникацию в устной и письменной форме на китайском языке с соблюдением делового этикета и/или с учетом стилистической дифференциации.	Демонстрирует умение вести коммуникацию в устной и письменной формах на китайском языке, не в полной мере соблюдая деловой этикет и/или без учета стилистической дифференциации.	устной и письменной формах на китайском языке, демонстрирует незнание норм китайского языка и принципов стилистической дифференциации.
ОПК-8	Имеет глубокие представления об основах научных знаний в области стилистики	Имеет достаточно полные представления об основах научных знаний в области стилистики	Имеет общие представления об основах научных знаний в области стилистики	Демонстрирует незнание основ научных знаний в области стилистики
	Свободно владеет методикой анализа педагогической ситуации и выбора стилистически релевантных для данной ситуации средств коммуникации	Достаточно хорошо владеет методикой анализа педагогической ситуации и выбора стилистически релевантных для данной ситуации средств коммуникации	Не в полной мере владеет методикой анализа педагогической ситуации и выбора стилистически релевантных для данной ситуации средств коммуникации	Не владеет методикой анализа педагогической ситуации, не имеет представления о стилистической дифференциации языковых средств
ПК-10.	Проявляет полную самостоятельность и творческий подход при написании стилистического анализа текстов различных функциональных стилей.	Может самостоятельно осуществлять стилистический анализ текстов.	Испытывает некоторые затруднения, сомнения при написании стилистического анализа текста.	Обнаруживает незнание базовых понятий стилистики; демонстрирует несформированность навыков стилистического анализа текста; не сформированы навыки определения выразительных средств и стилистических приемов; допускает серьезные ошибки при определении функционально-стилистической направленности текста.

Типовое контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов:

- оценка «5» выставляется в случае, если студент выполнил 87–100 % типового задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если студент выполнил 75–86 % типового задания;

- оценка «3» выставляется в случае, если студент выполнил 60–74 % типового задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если студент выполнил менее 60 % типового задания.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Целью промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Стилистика второго иностранного (китайского) языка» является оценка уровня сформированности компетенций в результате усвоения знаний, приобретения умений, навыков и опыта деятельности в рамках освоения дисциплины (модуля) «Стилистика второго иностранного (китайского) языка».

Процедура оценивания проводится по окончании освоения дисциплины (модуля). Оценка уровня сформированности компетенций на этапе их формирования определяется на основании собеседования, практического задания, теста, включающих теоретические вопросы и практические задания, в которых обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы; при этом актуализируется определенный комплекс знаний, необходимый для разрешения данной проблемы. Оценивание ответов обучающихся проводится в соответствии с приведенными критериями.

Контрольное задание Практическое задание готовится обучающимся самостоятельно в рамках внеаудиторной работы и сдается преподавателю.

Контрольное задание Тест выполняется обучающимися в течение 60 минут и сдается преподавателю.

Собеседование предполагает устные ответы обучающихся по заранее известным темам (список тем для собеседования приведен в фонде оценочных средств). Преподаватель имеет право задавать дополнительные вопросы в рамках темы собеседования.

На основании ответов (собеседования, практического задания, теста) оценивается уровень сформированности компетенций на этапе их формирования в рамках дисциплины (модуля) «Стилистика второго иностранного (китайского) языка», а также уровень знаний, умений, навыков и опыта деятельности, по результатам выставляется отметка о зачете с оценкой. Результаты проведения процедуры в установленном порядке проставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и электронные ведомости, и представляются в дирекцию института. По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Стилистика второго иностранного (китайского) языка».